

# Garantie- und Serviceheft



HYUNDAI MOBILITÄTSGARANTIE: +43 (1) 213 256 203



*Drive your way*

## Vorwort

Wir gratulieren Ihnen, daß Sie sich für ein Modell aus dem Hause HYUNDAI entschieden haben.

Ihr HYUNDAI wurde unter Verwendung erstklassiger Werkstoffe nach den neuesten Verfahren der Automobiltechnik hergestellt und nach strikten Qualitätsnormen geprüft.

HYUNDAI und seine Vertragspartner hoffen, daß Sie jahrelang Freude am Besitz dieses Wagens haben und damit viel Fahrfreude genießen werden.

Um eine hohe Wirtschaftlichkeit zu erzielen und die Lebensdauer des Fahrzeuges zu verlängern, garantiert Ihnen die HYUNDAI Motor Company, Seoul, Republik Korea, eine dem jeweiligen Stand der Technik entsprechende Fehlerfreiheit für HYUNDAI-

Fahrzeuge, die unter "Neuwagengarantie" und "Garantie gegen Durchrostung", erläutert wird.

Zudem gewährt HYUNDAI ab dem Datum der Auslieferung eine Mobilitätsgarantie über einen Zeitraum von 36 Monaten, die HYUNDAI-Mobilitätsgarantie.

Nähere Informationen wollen Sie bitte dem Kapitel "HYUNDAI-Mobilitätsgarantie" entnehmen.

Dieses Garantie- und Serviceheft enthält die Garantiebestimmungen und die vorgeschriebenen Service-Nachweise, welche eingehalten werden müssen, um einen einwandfreien Betrieb Ihres HYUNDAI-Fahrzeuges zu gewährleisten.

Eine Übersicht über die notwendigen Arbeiten und Zeit-Intervalle entnehmen Sie

bitte der Betriebsanleitung; Ihr HYUNDAI-Partner informiert Sie gerne über eventuelle Änderungen.

Bitte überlassen Sie dieses Heft sowie die Betriebsanleitung bei Verkauf Ihres HYUNDAI dem Käufer.

Die Verwendung von HYUNDAI Original-Ersatzteilen und Zubehör sichert Ihnen über die gesamte Laufzeit: Qualität, Verfügbarkeit, Werksgarantie, Paßgenauigkeit und Wertbeständigkeit

## Inhalt

1. Garantie und Serviceheft	Seite 4	5. HYUNDAI Ersatzteilgarantie	Seite 23
1.1 Allgemeines	Seite 4	5.1. Garantieleistungen	Seite 23
Garantie-Urkunde	Seite 5	5.2. Was ist von der Garantieleistung ausgeschlossen	Seite 23
Auslieferungsprotokoll	Seite 7	6. HYUNDAI-Mobilitätsgarantie	Seite 24
Namen-/Adress-/ Zweitbesitzerregistrierung	Seite 11		
2. Wartung Ihres Fahrzeuges	Seite 13		
2.1. Hinweis	Seite 13		
2.2. Allgemeine Information	Seite 13		
3. Neuwagengarantie	Seite 14		
3.1. Allgemeine Garantiebedingungen	Seite 15	6.1. Was ist die HYUNDAI-Mobilitätsgarantie/Allgemeines	Seite 24
3.2. Neuwagengarantie	Seite 15	6.2. Was tun Sie im Notfall	Seite 24
3.3. Abschleppgarantie	Seite 15	6.3. Begriffsbestimmungen	Seite 24
3.4. Lackgarantie	Seite 16	6.4. Abschleppen, Pannenhilfe	Seite 25
3.5. Was ist von der Garantie ausgeschlossen	Seite 16	6.5. Einschränkungen	Seite 27
3.6. Eingeschränkte Garantiebedingungen	Seite 18	7. Fahren im Ausland	Seite 29
3.7. Tachometertausch	Seite 18	7.1. Allgemeines	Seite 29
3.8. Zubehör	Seite 18	7.2. Europäische Telefonverbindungen	Seite 29
4. Garantie gegen Durchrostung	Seite 21	7.3. Fremdsprachige Information für Werkstätten im Ausland	Seite 30
4.1. Erläuterungen	Seite 21	Servicenachweise	Seite 32
4.2. Bestimmungen	Seite 21	Karosserie- und Unterbodenüberprüfung	Seite 39
4.3. Nachweise für Karosserie- und Unterbodenüberprüfung	Seite 22	Einbaunachweis für Zubehör	Seite 40
		Eintragungen der Werkstatt	Seite 45

**+43 (1) 213 256 203**

# 1. Garantie und Serviceheft

## 1.1. Allgemeines

Dieses Heft ist eine wichtige Unterlage Ihres HYUNDAI-Fahrzeuges. Sie sollten es immer im Fahrzeug aufbewahren, da es als einziger Nachweis zur europaweiten Inanspruchnahme von Garantieleistungen beim HYUNDAI-Partner berechtigt.

Im Garantie- und Serviceheft ist das Auslieferungsdatum an den ersten Fahrzeugeigentümer und damit der Beginn der Garantielaufzeit festgehalten.

Die vorgeschriebenen Wartungsdienste sowie die Karosseriekontrollen müssen bei einem autorisierten HYUNDAI-Partner durchgeführt und von diesem in den hierfür vorgesehenen Nachweisfeldern bestätigt werden, da sie die Grundvoraussetzungen

für die Erhaltung sämtlicher Garantieansprüche sind. Bei Nichtbeachtung einer dieser Punkte erlischt die gesamte Fahrzeuggarantie.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen, wenn der aufgetretene Mangel nachweislich in ursächlichem Zusammenhang damit steht, dass Teile von einem nicht anerkannten Betrieb eingebaut oder in Stand gesetzt worden sind oder der Mangel daraus resultiert, dass in ein Fahrzeug Teile eingebaut sind, bei denen es sich nicht um Original-Teile handelt.

Eine Reparatur bzw. ein Austausch innerhalb der Garantie verlängert nicht die Garantielaufzeit bzw. beginnt diese nicht neu zu laufen.

Bitte beachten Sie, daß für ein abhanden-gekommenes Garantie- und Serviceheft kein Anspruch auf Ersatz besteht.

Sollte außerhalb von Österreich ein Werkstätenaufenthalt nötig sein, so beachten Sie bitte die Kapitel 6. und 7.

Es wird darauf hingewiesen, dass die gesetzliche Gewährleistungspflicht des HYUNDAI-Partners gegenüber Kunden, die Verbraucher im Sinn des österreichischen Konsumentenschutzgesetzes sind, durch die gegenständliche HYUNDAI-Garantie nicht eingeschränkt wird.

# Garantie-Urkunde

_____	_____	_____						
Fahrzeug-Modell	Fahrgestell-Nummer	Motor-Type						
<table border="1"><tr><td>T</td><td>T</td><td>M</td><td>M</td><td>J</td><td>J</td></tr></table>	T	T	M	M	J	J	_____	_____
T	T	M	M	J	J			
Auslieferungsdatum	Kennzeichen	Schlüsselnummer	Lackcode					

Hiermit bestätigt der Kunde als Fahrzeughalter (vertreten durch den unterzeichnenden Bevollmächtigten), dass er die Bestimmungen, wie sie in diesem Garantie- und Serviceheft enthalten sind, zustimmend als vereinbart zur Kenntnis nimmt und keine Unklarheiten bestehen. Er wurde vom ausliefernden HYUNDAI-Partner über folgende Punkte informiert:

1. Wichtigkeit der auszuführenden Servicearbeiten sowie der Hinweise und Vorschriften in der Betriebsanleitung, bei Nichtbeachtung kann eine Gefährdung von Personen und Sachen eintreten.
2. Verpflichtungen des Fahrzeugeigentümers und Erklärung der Funktion des Fahrzeuges
3. Beachtung der Auflagen und Bedingungen im Typenschein bzw. Zulassungsschein

Das Fahrzeug wurde in einwandfreiem, mangel- und fehlerfreiem Zustand mit vollständigem Werkzeugsatz, Fahrzeugschlüssel, Reserverad, Zubehör, Betriebsanleitung sowie Garantie- und Serviceheft übergeben und übernommen. Der Kunde stimmt zu, daß seine nachstehende persönlichen Daten und die fahrzeugbezogenen Daten vom HYUNDAI-Partner und von der HYUNDAI Import GmbH, Wien, als Generalimporteur für Österreich automationsunterstützt verarbeitet und für Informationszwecke auch an die HYUNDAI Motor Company, Korea, sowie an die HYUNDAI Motor Europe GmbH, Deutschland, übermittelt werden dürfen.

Hr./Fr./Fa. _____	_____	_____
Kunden-Namen	Ansprechpartner des HYUNDAI-Partners	
_____	_____	_____
Straße	Postleitzahl, Ort	Tel.-Nummer des HYUNDAI-Partners
_____	_____	_____
Unterschrift des Kunden oder dessen Bevollmächtigten	Stempel des HYUNDAI-Partners	

i30

Österreichpremiere  
Mit Benzin- und Dieselmotoren

# Hyundai i30 Inspiration



Qualität zum besten Preis

 **HYUNDAI**

[www.hyundai.at](http://www.hyundai.at)

Drive your way

# Garantie-Urkunde

_____ Fahrzeug-Modell	_____ Fahrgestell-Nummer	_____ Motor-Type	
_____ Auslieferungsdatum	_____ Kennzeichen	_____ Schlüsselnummer	_____ Lackcode

Hiermit bestätigt der Kunde als Fahrzeughalter (vertreten durch den unterzeichnenden Bevollmächtigten), dass er die Bestimmungen, wie sie in diesem Garantie- und Serviceheft enthalten sind, zustimmend als vereinbart zur Kenntnis nimmt und keine Unklarheiten bestehen. Er wurde vom ausliefernden HYUNDAI-Partner über folgende Punkte informiert:

1. Wichtigkeit der auszuführenden Servicearbeiten sowie der Hinweise und Vorschriften in der Betriebsanleitung, bei Nichtbeachtung kann eine Gefährdung von Personen und Sachen eintreten.
2. Verpflichtungen des Fahrzeugeigentümers und Erklärung der Funktion des Fahrzeuges
3. Beachtung der Auflagen und Bedingungen im Typenschein bzw. Zulassungsschein

Das Fahrzeug wurde in einwandfreiem, mangel- und fehlerfreiem Zustand mit vollständigem Werkzeugsatz, Fahrzeugschlüssel, Reserverad, Zubehör, Betriebsanleitung sowie Garantie- und Serviceheft übergeben und übernommen. Der Kunde stimmt zu, daß seine nachstehende persönlichen Daten und die fahrzeugbezogenen Daten vom HYUNDAI-Partner und von der HYUNDAI Import GmbH, Wien, als Generalimporteur für Österreich automationsunterstützt verarbeitet und für Informationszwecke auch an die HYUNDAI Motor Company, Korea, sowie an die HYUNDAI Motor Europe GmbH, Deutschland, übermittelt werden dürfen.

Hr./Fr./Fa. \_\_\_\_\_  
Kunden-Namen

\_\_\_\_\_  
Ansprechpartner des HYUNDAI-Partners

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
Postleitzahl, Ort

\_\_\_\_\_  
Tel.-Nummer des HYUNDAI-Partners

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Kunden oder dessen Bevollmächtigten

\_\_\_\_\_  
Stempel des HYUNDAI-Partners





Santa Fe ab € 31.990,-

- 2,2 l CRDi (155 PS/114 kW) 2WD + 4WD
- 2,7 l V6 Benzin (189 PS/139 kW) 4WD

jetzt NEU: 155 PS Diesel  
mit Partikelfilter (Automatik)



Vielseitigster Offroader  
NEWS 2006\*



Die neue Generation in bestechender Premium-Qualität.

Symbolabbildung, Preis gültig bis auf Widerruf. \* Vielseitigster Offroader lt. NEWS-Expertenjury 2006.

Qualität zum besten Preis





## Auslieferungsprotokoll Seite 2/2

### Fahrzeug Unterseite

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Bremsleitungen            | <input type="checkbox"/> Lenkungsbefestigung kontrollieren |
| <input type="checkbox"/> Kraftstoffleitungen       | <input type="checkbox"/> Reifenzustand                     |
| <input type="checkbox"/> Ölstand Schaltgetriebe    | <input type="checkbox"/> Radmuttern                        |
| <input type="checkbox"/> Ölstand Verteilergetriebe | <input type="checkbox"/> Stossdämpfer                      |
| <input type="checkbox"/> Halbachsmanschetten       | <input type="checkbox"/> Achsgeometrie kontrollieren       |
| <input type="checkbox"/> Lenkungsmanschetten       | <input type="checkbox"/> Ölstand Vorderachse               |
| <input type="checkbox"/> Servolenkung/Leitungen    | <input type="checkbox"/> Ölstand Hinterachse               |
| <input type="checkbox"/> Auspuffsystem             | <input type="checkbox"/> Fahrwerk/Aufhängung kontrollieren |

### Probefahrt

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Bremspedal                | <input type="checkbox"/> Hupe                      |
| <input type="checkbox"/> Handbremse                | <input type="checkbox"/> Zeituhr                   |
| <input type="checkbox"/> Gaspedal                  | <input type="checkbox"/> Geräusche und Vibrationen |
| <input type="checkbox"/> Kupplungspedal            | <input type="checkbox"/> Lenkung                   |
| <input type="checkbox"/> Schalt-/Automatikgetriebe | <input type="checkbox"/> Motorleistung             |
| <input type="checkbox"/> Anzeigen und Armaturen    | <input type="checkbox"/> Tempomat                  |
| <input type="checkbox"/> Klimaanlage               | <input type="checkbox"/> Sicherheitsgurte          |
| <input type="checkbox"/> Heizung                   | <input type="checkbox"/> Motorkühlsystem           |
| <input type="checkbox"/> Heckscheibenheizung       | <input type="checkbox"/> Vorglühanlage             |
| <input type="checkbox"/> Radioanlage               | <input type="checkbox"/> Zubehör                   |

### Abschließende Kontrollarbeiten

- Systemdiagnose
- Paßwort aktivieren (Limp Home)
- Radzierkappen
- Reserverad
- Aufkleber
- Kennzeichenrahmen
- Garantie- und Serviceheft
- Betriebsanleitung
- Innenreinigung
- Fahrzeugübergabe

Stempel des ausliefernden HYUNDAI-Partners

Tiburon ab € 22.990,-

- 1,6 l Benzin (105 PS/77 kW)
- 2,0 l CVVT Benzin (143 PS/105 kW)
- 2,7 l V6 Benzin (165 PS/121 kW)



Die neue Generation sucht neue Herausforderungen.

Symbolabbildung, Preis gültig bis auf Widerruf.

Qualität zum besten Preis

## Auslieferungsprotokoll Seite 2/2

### Fahrzeug Unterseite

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Bremsleitungen            | <input type="checkbox"/> Lenkungsbefestigung kontrollieren |
| <input type="checkbox"/> Kraftstoffleitungen       | <input type="checkbox"/> Reifenzustand                     |
| <input type="checkbox"/> Ölstand Schaltgetriebe    | <input type="checkbox"/> Radmuttern                        |
| <input type="checkbox"/> Ölstand Verteilergetriebe | <input type="checkbox"/> Stossdämpfer                      |
| <input type="checkbox"/> Halbachsmanschetten       | <input type="checkbox"/> Achsgeometrie kontrollieren       |
| <input type="checkbox"/> Lenkungsmanschetten       | <input type="checkbox"/> Ölstand Vorderachse               |
| <input type="checkbox"/> Servolenkung/Leitungen    | <input type="checkbox"/> Ölstand Hinterachse               |
| <input type="checkbox"/> Auspuffsystem             | <input type="checkbox"/> Fahrwerk/Aufhängung kontrollieren |

### Probefahrt

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Bremspedal                | <input type="checkbox"/> Hupe                      |
| <input type="checkbox"/> Handbremse                | <input type="checkbox"/> Zeituhr                   |
| <input type="checkbox"/> Gaspedal                  | <input type="checkbox"/> Geräusche und Vibrationen |
| <input type="checkbox"/> Kupplungspedal            | <input type="checkbox"/> Lenkung                   |
| <input type="checkbox"/> Schalt-/Automatikgetriebe | <input type="checkbox"/> Motorleistung             |
| <input type="checkbox"/> Anzeigen und Armaturen    | <input type="checkbox"/> Tempomat                  |
| <input type="checkbox"/> Klimaanlage               | <input type="checkbox"/> Sicherheitsgurte          |
| <input type="checkbox"/> Heizung                   | <input type="checkbox"/> Motorkühlsystem           |
| <input type="checkbox"/> Heckscheibenheizung       | <input type="checkbox"/> Vorglühanlage             |
| <input type="checkbox"/> Radioanlage               | <input type="checkbox"/> Zubehör                   |

### Abschließende Kontrollarbeiten

- Systemdiagnose
- Paßwort aktivieren (Limp Home)
- Radzierkappen
- Reserverad
- Aufkleber
- Kennzeichenrahmen
- Garantie- und Serviceheft
- Betriebsanleitung
- Innenreinigung
- Fahrzeugübergabe

Stempel des ausliefernden HYUNDAI-Partners



**NAMEN-/ADRESSEN-ÄNDERUNG UND  
BESITZER-REGISTRIERUNG**

Falls sich Ihr Name oder Ihre Adresse geändert hat, bzw. wenn Sie  
Zweitbesitzer geworden sind,  
senden Sie bitte diesen Abschnitt mit  
ausgefüllter Rückseite an:

HYUNDAI Import  
Gesellschaft m.b.H.  
Richard Strauss Straße 14  
1230 Wien

Dieser Abschnitt ermöglicht es uns,  
das Besitzerverzeichnis auf den neuesten Stand zu bringen, damit wir  
uns bei Bedarf mit Ihnen in Verbindung setzen können.

BESTEN DANK FÜR IHRE ZUSAMMENARBEIT

**NAMEN-/ADRESSEN-ÄNDERUNG UND  
BESITZER-REGISTRIERUNG**

Falls sich Ihr Name oder Ihre Adresse geändert hat, bzw. wenn Sie  
Zweitbesitzer geworden sind,  
senden Sie bitte diesen Abschnitt mit  
ausgefüllter Rückseite an:

HYUNDAI Import  
Gesellschaft m.b.H.  
Richard Strauss Straße 14  
1230 Wien

Dieser Abschnitt ermöglicht es uns,  
das Besitzerverzeichnis auf den neuesten Stand zu bringen, damit wir  
uns bei Bedarf mit Ihnen in Verbindung setzen können.

BESTEN DANK FÜR IHRE ZUSAMMENARBEIT



## 2. Wartung Ihres Fahrzeuges

### 2.1 Hinweis

Den Wartungsplan für Ihr Fahrzeug entnehmen sie bitte Ihrer Betriebsanleitung

### 2.2. Allgemeine Information

Dieser Teil des Garantie- und Serviceheftes enthält die Service-Nachweise für die regelmäßig vorgeschriebenen Wartungsarbeiten.

Eine Übersicht für die dafür erforderlichen Arbeiten, die entsprechenden Zeit- bzw. Kilometer-Intervalle und genauere Informationen und Erläuterungen finden Sie in der Betriebsanleitung bzw. erfahren Sie von Ihrem HYUNDAI-Partner. Für die sachgemäße Wartung und Pflege Ihres HYUNDAI ist es Voraussetzung, daß Sie einen HYUNDAI-Partner aufsuchen, der mit seinem geschulten Personal diese Wartungs- und Pflegearbeiten durchführen wird, um die gewünschte Fahrzeugleistung zu gewährleisten und die Gültigkeit der Garantie aufrechtzuerhalten.

Für die Fälligkeit der jeweiligen Servicearbeiten ist entweder der angeführte Kilometerstand oder der Zeitraum ab Auslieferung des Fahrzeuges, je nachdem, was früher eintritt, entscheidend.

Aus Gründen der Kosten- und Zeitersparnis empfehlen wir Ihnen, die wiederkehrende Begutachtung nach §57a KFG ("Pickerl") und die jährliche Karosserie und Unterbodenprüfung gemeinsam mit dem jeweils vorgeschriebenen Jahresservice durchführen zu lassen, sofern die angeführten Kilometerleistungen bzw. Zeit-Intervalle dadurch nicht überschritten werden.

Die Durchführung der vorgeschriebenen Servicearbeiten mit geringeren Zeit-/Kilometer-Intervallen ist bei starker Fahrbeanspruchung (siehe Betriebsanleitung) erforderlich.

Beachten Sie bitte, daß nur die lückenlose Durchführung aller vorgeschriebenen

Wartungs- und Kontrollarbeiten durch einen autorisierten HYUNDAI-Partner sowie deren Bestätigung mittels Stempel im vorgesehenen Feld den Garantieanspruch aufrechterhalten.

### 3. Neuwagengarantie

- Nachstehend finden Sie eine Übersicht der Garantiebedingungen für in Österreich durch einen HYUNDAI-Partner verkauften HYUNDAI-Neuwagen und HYUNDAI Original-Ersatzteile. Details zu den verschiedenen Garantien finden Sie auf den nachfolgenden Seiten.

#### Garantien ab Auslieferungsdatum:

24 Monate	36 Monate	120 Monate
Neuwagengarantie ohne Kilometerbegrenzung		
HYUNDAI-Mobilitätsgarantie ohne Kilometerbegrenzung		
Lackgarantie ohne Kilometerbegrenzung		
Garantie gegen Durchrostung ohne Kilometerbegrenzung		
Abschleppgarantie ohne Kilometerbegrenzung		
Ersatzteilgarantie ohne Kilometerbegrenzung		

## 3. Neuwagengarantie

### 3.1. Allgemeine Garantiebedingungen

Zu den in diesem Heft beschriebenen Bedingungen garantiert HYUNDAI für die angegebene Dauer eine dem jeweiligen Stand der Technik entsprechende Fehlerfreiheit (Ausnahmen hierzu finden Sie im Kapitel „Was ist von der Garantie ausgeschlossen“).

Mängel sind unverzüglich nach der Feststellung bei einem HYUNDAI-Partner schriftlich aufnehmen zu lassen und bei berechtigtem Anspruch innerhalb von 4 Wochen Instandsetzen zu lassen. Ersetzte Teile werden Eigentum von HYUNDAI.

Im Falle jeglicher Umbauten des Fahrzeuges erlischt die Garantieverpflichtung hinsichtlich der umgebauten Teile und der durch die Umbauten beeinflussten Teile. Dem Besitzer obliegt die Beweislast dafür, daß ein Teil durch einen Umbau nicht beeinflusst ist.

Manipulationen an Fahrzeugdokumenten sowie am Kilometerzähler schließen sämtliche Garantieansprüche aus.

Bei wesentlichen oder unwesentlichen, aber behebbaren Mängeln wird eine Verbesserung (Reparatur), Preisminderung oder ein Austausch vorgenommen. Die Entscheidung, welche dieser Maßnahmen ergriffen wird, obliegt HYUNDAI. Die mit den genannten Maßnahmen verbundenen Arbeitskosten sind in der Garantie enthalten.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag der Auslieferung an den ersten Besitzer. Durch die Erfüllung eines Garantieanspruches durch einen HYUNDAI-Partner werden die Garantiefrieten nicht verlängert bzw. beginnen diese nicht neu zu laufen.

Weitergehende Garantieansprüche gegenüber HYUNDAI als die vorhin bezeichneten, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

### 3.2. Neuwagengarantie

Die Neuwagengarantie erstreckt sich auf 36 Monate ohne Kilometerbegrenzung. Ausnahmen hierzu sind in den Punkten „Lackgarantie“, „Was ist von der Garantie ausgeschlossen“ bzw. „Eingeschränkte Garantiebedingungen“ erklärt.

### 3.3. Abschleppgarantie

Abschleppkosten bis zum nächsten HYUNDAI-Partner sind im Falle eines Defektes im Sinne der Neuwagengarantie abgedeckt.

## 3. Neuwagengarantie

### 3.4. Lackgarantie

Die Lackgarantie erstreckt sich auf 36 Monate ohne Kilometerbegrenzung. Unter diese Garantie fallen Lackierungsschäden und Oberflächenkorrosion, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, mit Ausnahme folgender Schäden:

- Bei offensichtlichen Lackierungsmängel (Staubeinschluß, Lacktränen, Orangenhaut,...) wird eine Garantie von 24 Monaten ab Auslieferung gewährt.
- Oberflächenkorrosion und Lackschäden am Unterboden
- Oberflächenkorrosion und Lackschäden, die durch mangelnde Fahrzeugpflege entstanden sind. Die entsprechenden Pflegehinweise entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung.

- Lackschäden im Laderaum von Kastenwagen bzw. am Pritschenaufbau von Pritschenwagen.
- Qualitätsansprüche, die über dem Standard der Automobilindustrie liegen.
- Oberflächenkorrosion und Lackschäden, die im Kapitel „Was ist von der Garantie ausgeschlossen“ angeführt sind.

### 3.5. Was ist von der Garantie ausgeschlossen

Für Reifen, die im Lieferwerk montiert wurden, haftet der jeweilige Reifenhersteller im Rahmen seiner Garantiebestimmungen. Im Falle eines Garantieanspruches ist mit einem örtlichen Vertreter des Reifenherstellers Kontakt aufzunehmen. Ihr HYUNDAI-Partner hilft Ihnen gerne bei der Abwicklung Ihres Reifen-Garantieanspruches.

Zubehör und Aufbauten welches nicht im Lieferwerk montiert wurden und sonstige Fahrzeugausrüstungen.

Alle Ersatzteile, Betriebsmittel und Arbeitskosten für die in diesem Heft und in der Betriebsanleitung angeführten Wartungs-/Servicedienste und Fahrzeugpflege; z.B.: Räder wuchten, Einstellung der Achsgeometrie, Scheinwerfereinstellung, Motoreinstellung, Einpassung von Karosserieteilen, (z.B.: Türen, Kofferraumdeckel, Motorhaube, usw.), Erneuerung von Glühlampen, Zündkerzen, Antriebsriemen,

### 3. Neuwagengarantie

Reibbelägen und zugehörigen Teilen (wie z.B. Brems Scheiben oder Brems-trommeln), Filter, Wischerblätter, Schmier-mittel, Kühlmittel, Sicherungen usw. als Folge normaler Abnutzung und Verschleisses.

Normale Alterung oder Verschleiß an Verkleidungen, Sitzüberzügen, Boden-belägen, Lackierung, Gummidichtungen, usw. Glasbruch und andere Glasschäden.

Schäden und Mängel, die durch folgendes verursacht wurden:

- Reparaturen oder Wartungsdienste, die nicht durch autorisierte HYUNDAI-Partner durchgeführt wurden.
- Verwendung von anderen als HYUNDAI Original-Ersatzteilen
- Verwendung von Kraftstoffen, Schmier-mittel, Kühlmittel oder anderen Betriebsmittel, die den in der Betriebs-

anleitung angegebenen Vorschriften nicht entsprechen.

- Fehlbedienung und Mißbrauch wie Überfahren von Randsteinen, Überla-den, Renneinsätze usw.
- Unfälle und höhere Gewalt wie Feuer, Diebstahl, Krieg, usw.
- Mangelhafte Fahrzeugwartung und -pflege.
- Flugrost, Vogelkot, Insektensäfte, saurer Regen, chemischer Ausfall, Baumsäfte, Sturm, Blitz, Hagel, Überschwemmungen und sonstige Umweltschäden bzw. andere äußere Einflüsse
- Wildschäden (z.B. Marderbisse)
- Nicht fachgerechte Instandsetzung, Änderungen, Modifikationen, Umbauten, Tuning, usw.

- Andere äußere Einwirkungen von Dritten.

- Qualitätsansprüche, die über dem Standard der Automobilindustrie liegen.

Alle über die im Punkt 3.1. genannten hin- ausgehenden Garantieansprüche, insbeson- dere Rechte auf Wandlung und Schadenersatz.

Ausgeschlossen sind insbesondere Ansprüche auf den Ersatz für den Betriebsausfall eines Fahrzeuges und die daraus resultierenden Kosten, wie Telefon, Reise- und Übernachtungskosten, Mietwagen, Aufwand an Zeit und Betriebs- mittel, Unannehmlichkeiten, Verdienst- ausfall, entgangener Gewinn, Sach- und sonstige Vermögensschäden welcher Art auch immer, indirekte Schäden und Folge- schäden, soweit sie nicht vom HYUNDAI- Mobilitätsgarantie abgedeckt sind.

### 3. Neuwagengarantie

Nicht gedeckt sind weiters Fälle von Werkstattgewährleistung, diese Fälle verbleiben in der Verantwortung der verursachenden Werkstätte.

#### 3.6. Eingeschränkte Garantiebedingungen

Klimaanlage:

Sollte es im Zuge einer Garantiereparatur notwendig sein, das Kühlmittel zu erneuern, so fällt der Kostenersatz hierfür nur innerhalb der ersten 24 Monate (ohne Kilometerbegrenzung) unter die Garantieleistungen, da das Kühlmittel einer natürlichen Alterung unterliegt.

Batterie:

24 Monate/ohne Kilometerbegrenzung

Einspritzdüsen, Glühstifte:

24 Monate/ohne Kilometerbegrenzung

#### 3.7. Tachometertausch

Bei Einbau eines neuen Tachometers achten Sie bitte darauf, daß der Tachometerwechsel in der nachfolgenden Tabelle vom HYUNDAI-Partner vermerkt wird. Der Gesamtkilometerstand ergibt sich dann

durch Hinzuzählen des aktuellen Kilometerstandes zum unten angeführten Wert.

#### 3.8. Zubehör

Als Zubehör versteht man sämtliches von HYUNDAI freigegebenes und geliefertes und durch einen autorisierten HYUNDAI-Partner eingebautes Zubehör. Ausschließlich auf dieses Zubehör wird eine Zubehörgarantie von 24 Monaten ab dem Einbaudatum gewährt.

Alle übrigen für die im Rahmen der Neuwagengarantie geltenden Bestimmungen bzw. Verpflichtungen des Fahrzeug-eigentümers gelten sinngemäß.









## 4. Garantie gegen Durchrostung

### 4.1. Erläuterungen

Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Überprüfung der Karosserie und des Unterbodens durch einen autorisierten HYUNDAI-Partner in regelmäßigen Abständen von 12 Monaten ab der Auslieferung und die entsprechende Bestätigung in den dafür vorgesehenen Feldern dieses Heftes.

### 4.2. Bestimmungen

Zusätzlich zur Fahrzeuggarantie wird von HYUNDAI für eine Dauer von 10 Jahren (ohne km-Begrenzung) ab Datum der Auslieferung, Garantie gegen Durchrostungen von innen nach außen an folgenden Karosserieteilen übernommen: Motorhaube, Kofferraumdeckel, Heckklappe, Türen, Kotflügel, hintere Seitenwandbleche, Seitenschweller, Säulenbleche (A, B, C-Säule), Unterboden. Diese Garantie bezieht sich nicht auf Lackschäden, sonstige Kraftfahrzeugteile und Chromteile.

Sollten unerwartet dennoch während der

Garantiezeit derartige Durchrostungsschäden wie vorher genannt auftreten, werden Sie vom HYUNDAI-Partner unter Ausschluß weiterer Ansprüche kostenfrei durch Instandsetzung beseitigt. Der HYUNDAI-Partner entscheidet über die Art und den Umfang der notwendigen Instandsetzungsarbeiten.

### Garantieansprüche bestehen nicht:

- wenn die Karosserie und der Unterboden des Fahrzeuges nicht in regelmäßigen Abständen von 12 Monaten durch einen HYUNDAI-Partner überprüft wird und eventuelle Schäden innerhalb von 2 Monaten beseitigt werden (kostenpflichtig).
- wenn Karosserieschäden nicht innerhalb von 2 Monaten nach Bekanntwerden reklamiert werden.
- wenn Karosserieinstandsetzungsarbeiten oder etwaige Unfallschäden nicht fachgerecht und nach den Vorschriften von HYUNDAI behoben werden oder die ersetzten Karosserieteile nicht nach den Vorschriften von HYUNDAI einer Konservierungsbehandlung unterzogen werden.
- wenn die Richtlinien Korrosionsschutz und Pflege der Betriebsanleitung nicht befolgt werden.
- bei Karosserieteilen oder Ausstattungen, die nicht von HYUNDAI an bzw. eingebaut wurden.
- bei Korrosion an Antriebsstrang (Motor, Getriebe, Achsen), Lenkung, Bremsanlage und Auspuffanlage.
- bei Durchrostungsschäden resultierend aus Mißbrauch, Unfall, Feuer, Steinschlag, industriellem

## 4. Garantie gegen Durchrostung

Niederschlag, Hagel, Windstürmen, Hochwasser, Baumharzen und anderen äußeren Einflüssen.

- bei Farbdifferenzen resultierend aus der Beseitigung eines Durchrostungsschadens.
- wenn das Fahrzeug bei motorsportlichen Wettbewerben im Einsatz war.
- für Folgekosten jeglicher Art, wie z.B. Nichtbenutzbarkeit des Fahrzeuges, Zeitverlust, Treibstoffkosten, Telefon, Reise und Übernachtungskosten, Geschäfts- oder Einkommensverluste, Mietwagen und Abschleppkosten.
- wenn die unter diese Garantie fallenden Instandsetzungsarbeiten nicht bei einem autorisierten HYUNDAI-Partner in Auftrag gegeben wurden.

### 4.3. Nachweise für Karosserie- und Unterbodenüberprüfung

Nachweise der Jahreskontrolle siehe Seiten 39-43.

## 5. HYUNDAI Ersatzteilgarantie

Original HYUNDAI-Ersatzteile entsprechen in Ausführung, Maßhaltigkeit und Werkstoff genau den Werkvorschriften. Sie erfüllen alle Anforderungen, um auch weiterhin die optimale Fahrleistung und Zuverlässigkeit Ihres HYUNDAI-Fahrzeuges zu garantieren.

### 5.1. Garantieleistung

Der Zeitraum der Ersatzteilgarantie für Original HYUNDAI-Ersatzteile beträgt 24 Monate ohne Kilometerbegrenzung. Die Garantielaufzeit beginnt ab Rechnungsdatum.

### 5.2. Was ist von der Garantieleistung ausgeschlossen

Verwendung oder Einbau des Teiles in einer von HYUNDAI nicht genehmigten Art und Weise.

Alle übrigen für die im Rahmen der Neuwagengarantie geltenden Bestimmungen bzw. Verpflichtungen des Fahrzeugeigentümers gelten sinngemäß.

## 6. HYUNDAI-Mobilitätsgarantie

### 6.1. Was ist die HYUNDAI-Mobilitätsgarantie/Allgemeines

Als HYUNDAI-Kunde steht Ihnen ein europaweites Netz an Notfall- und Servicezentren zur Verfügung, in denen erfahrenes Personal mit ausgezeichneten Sprachkenntnissen das ganze Jahr über rund um die Uhr, abrufbereit ist.

Die kostenlose HYUNDAI-Mobilitätsgarantie wird im Auftrag von HYUNDAI durch MONDIAL ASSISTANCE, einer der führenden Organisationen ihrer Art, betrieben und verwaltet, und erstreckt sich auf den Zeitraum von 36 Monaten ab dem Datum der Erstauslieferung.

### 6.2. Was tun Sie im Notfall

Sollten Sie bei einem Defekt des Fahrzeuges Hilfe benötigen, setzen Sie sich bitte sofort telefonisch mit der HYUNDAI-Mobilitätsgarantie in Verbindung.

+43 (1) 213 256 203

Die HYUNDAI-Mobilitätsgarantie steht Ihnen in diesem Fall rund um die Uhr, mit seinem schnellen und guten Pannendienst zur Verfügung. Im Rahmen der geltenden Bedingungen, die Sie diesem Heft entnehmen können, führt erfahrenes, mehrsprachiges Personal, alle erforderlichen Maßnahmen für Sie durch.

Um unnötige Verzögerungen zu vermeiden, möchten wir Sie bitten, die folgenden Informationen bereitzuhalten:

- Name
- Standort des Wagens
- Telefonnummer, unter der Sie erreichbar sind
- HYUNDAI-Modell
- Fahrgestellnummer
- polizeiliches Kennzeichen und Farbe des Wagens

- Auslieferungsdatum
- Beschreibung des Problems
- Kilometerstand

**Treffen Sie bitte keine anderweitigen Vereinbarungen bevor Sie die HYUNDAI-Mobilitätsgarantie informiert haben und diese ihre Einwilligung durch Vergabe einer Aktennummer erteilt hat.**

### 6.3. Begriffsbestimmungen

#### HAUPTBEGÜNSTIGTER

Es handelt sich um den Besitzer bzw. den meist Fahren den des vertraglich geschützten Fahrzeuges.

#### BEGÜNSTIGTE

Es handelt sich um alle Personen, die zum Zeitpunkt des Defektes im Besitz des vertraglich geschützten Fahrzeuges sind, es selbst fahren oder als Beifahrer im Rahmen der zulässigen Anzahl von Sitzen mitfahren.

## 6. HYUNDAI-Mobilitätsgarantie

### VERTRAGLICH GESCHÜTZTES FAHRZEUG

Ist jedes neue, durch die HYUNDAI Import Ges.m.b.H. nach Österreich importiertes und von einem HYUNDAI-Partner verkaufte HYUNDAI-Fahrzeug, welches in Österreich zugelassen ist, mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis einschließlich 3,5 Tonnen.

### DEFEKT

Das Fahrzeug ist aufgrund elektrischer oder mechanischer Panne (während der Neuwagen Garantiezeit) fahruntüchtig. Keine Fahruntüchtigkeit ist eine Rückrufaktion des Herstellers oder des Importeurs, sowie ein Verkehrsunfall, oder sonstige äußere Einwirkungen, sowie Bedienungs- oder Wartungsfehler (falscher Kraftstoff, Schlüsselverlust, Reifenpanne, etc.)

### GELTUNGSBEREICH

Er umfasst für die Zwecke dieses Vertrages: Österreich, Andorra, Belgien, Bosnien-Herzegowina, Dänemark, Deutschland,

Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Italien, Kroatien, Liechtenstein, Luxemburg, Malta, Mazedonien, Monaco, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, San Marino, Schweden, Schweiz, Serbien-Montenegro, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Türkei (europ. Teil), Ungarn, Vatikan, Zypern.

### DAUER DES SCHUTZES

36 Monate ab Datum der Erstauslieferung des HYUNDAI-Fahrzeuges ohne km-Begrenzung.

### 6.4. Abschleppen, Pannenhilfe

Leistungen:

HYUNDAI-Mobilitätsgarantie organisiert und übernimmt die Pannenhilfe. Im Falle eines Defektes deren Ursache nicht vor Ort behoben werden kann, organisiert und übernimmt HYUNDAI-Mobilitätsgarantie die Überführung des Fahrzeuges zum nächsten HYUNDAI-Partner, bzw. wenn der nächstgelegene HYUNDAI-Partner mehr als 100 km vom Immobilisierungsort entfernt liegt, zur nächsten Fachwerkstatt. Sollte das geschützte Fahrzeug mehr als 24 Stunden fahruntüchtig sein, organisiert und übernimmt HYUNDAI-Mobilitätsgarantie eine der folgenden Leistungen:

### MIETWAGEN

HYUNDAI-Mobilitätsgarantie organisiert und übernimmt einen Kostenbeitrag für einen Ersatzwagen gleicher Kategorie für die Dauer der Fahruntüchtigkeit (max. 3 Tage im Inland, bzw. max. 4 Tage im

## 6. HYUNDAI-Mobilitätsgarantie

Ausland). Im Inland muss der Ersatzwagen am gleichen Ort abgegeben werden, wo er übernommen wurde. Der Begünstigte verpflichtet sich die Bestimmungen der Leihfirma zu erfüllen. Alle Nebenkosten (Kraftstoff, Versicherung, ...) werden vom Begünstigten getragen.

### oder

#### RÜCKREISE ZUM WOHSITZ

HYUNDAI-Mobilitätsgarantie organisiert und übernimmt für die Begünstigten folgende Leistungen: Die Rückfahrt mit dem Zug (1. Klasse) oder, sollte die Zugreise länger als 6 Stunden dauern, mit dem Flugzeug (Touristenklasse), oder mit einem anderen geeigneten Verkehrsmittel, so dass die Begünstigten an ihre Heimatadresse im Zulassungsland des Fahrzeuges zurückkehren können.

### oder

#### HOTEL

HYUNDAI-Mobilitätsgarantie organisiert und übernimmt für die Begünstigten die Hotelübernachtung (max. € 55,- inkl. MWSt. pro Person/Nacht, bzw. € 73,- inkl. MWSt. pro Nacht nur Fahrer, max. 3 Übernachtungen im Inland bzw. 4 Übernachtungen im Ausland).

#### Anmerkung:

Der Begünstigte hat automatisch Anspruch auf die erste Übernachtung sofern das Fahrzeug nicht am gleichen Tag reparierbar ist.

#### ABHOLUNG DES

#### REPARIERTEN FAHRZEUGES

Wenn das Fahrzeug nach einer Panne an Ort und Stelle repariert wurde, erhält der Hauptbegünstigte oder eine durch ihn beauftragte Person von HYUNDAI-Mobilitätsgarantie eine Bahnkarte (1. Klasse) bzw., sollte die Zugreise länger als 6 Stunden dauern, ein Flugticket (Touristenklasse) zur Abholung des Fahrzeuges.

Die dem HYUNDAI-Mobilitätsgarantie hierdurch entstehenden Kosten dürfen den Zeitwert des vertraglich geschützten Fahrzeuges nicht übersteigen.

#### TRANSFERKOSTEN

Alle Transferkosten (Bahnhöfe, Flughafen, Mietwagenstationen, usw.....) werden immer organisiert und bis zu € 30,- inkl. MWSt. pro Ereignis übernommen.

## 6. HYUNDAI-Mobilitätsgarantie

### ZOLLGEBÜHREN BEI AUFGABE EINES FAHRZEUGES

Wenn sich nach einer Panne die Schäden am vertraglich geschützten Fahrzeug als irreparabel erweisen, kommt HYUNDAI-Mobilitätsgarantie für die durch das Zurücklassen des Fahrzeuges entstehenden Zollgebühren auf.

### 6.5. Einschränkungen

Die HYUNDAI-Mobilitätsgarantie bietet einen sehr breiten Leistungsumfang, nicht gedeckt sind jedoch:

- a) Verluste oder Schäden aufgrund von Kriegen, Invasionen, Feinden aus dem Ausland, Feindseligkeiten (ob ein Krieg erklärt wurde oder nicht), Bürgerkriegen, Krawallen, Aufständen, Revolutionen, Machtübernahmen, zivilen oder sozialen Unruhen, bzw. daraus resultierende Folgeschäden.
  - b) Alle Verluste oder Schäden, die direkt oder indirekt als Folge der nachstehenden Umstände angesehen werden können:
    - durch radioaktive Strahlen von nuklearen Brennstoffen oder durch Atommüll hervorgerufene ionisierte Strahlung oder Verseuchung.
    - durch radioaktive Explosionen oder andere toxische Produkte.
    - Verluste, Schäden oder Zerstörungen, die auf Druckwellen zurück geführt werden können, die wiederum von mit Schall- oder Überschallgeschwindigkeit fliegenden Flugzeugen oder anderen Flugkörpern erzeugt wurden.
- Autorennen, Rallies, Geschwindigkeits- oder Dauertests oder in diesem Zusammenhang durchgeführte Tätigkeiten.
  - Unfall oder Verletzung infolge der Nichtbeachtung der Gesetze des besuchten Landes oder der Teilnahme an nicht genehmigten Tätigkeiten.
  - Atmosphärische Veränderungen.
  - Schäden oder Verletzungen, die aufgrund der Teilnahme an oder als Folge von kriminellen Tätigkeiten vorsätzlich vom Begünstigten verursacht wurden.
  - Fälle, in denen ein Begünstigter oder eine andere Person, ohne vorherige Absprache mit der HYUNDAI-Mobilitätsgarantie und ohne Zuteilung einer Aktennummer, Maßnahmen zur Durchführung einer der angeführten Leistungen ergreift.

## 6. HYUNDAI-Mobilitätsgarantie

- Fälle, in denen das vertraglich geschützte Fahrzeug sich in einem Zustand befindet, der nicht den geltenden Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung entspricht oder in denen die den Empfehlungen des Herstellers entsprechenden Wartungsarbeiten am Fahrzeug nicht vorgenommen wurden.
- Alle Kosten, wie Kraftstoff oder Straßengebühren, die unter normalen Umständen vom Begünstigten zu tragen sind z.B.: bei Inanspruchnahme eines Mietwagens.
- In Fällen, bei denen der Begünstigte oder ein HYUNDAI-Partner vor Fremd- oder Selbstorganisation nicht den Kontakt zu HYUNDAI-Mobilitätsgarantie herstellt und über die Situation in Kenntnis setzt (telefonisch). Ausgenommen sind Fälle, bei denen der Begünstigte physisch dazu nicht in der Lage war die Autorisation selbst einzuholen.
- Wenn der aufgetretene Mangel nachweislich in ursächlichem Zusammenhang damit steht, daß Teile von einem nicht anerkannten Betrieb eingebaut oder in Stand gesetzt worden sind oder der Mangel daraus resultiert, daß in ein Fahrzeug Teile eingebaut worden sind, bei denen es sich nicht um Original-Teile handelt.

## 7. Fahren im Ausland

### 7.1. Allgemeines

Vor Auslandsfahrten empfehlen wir Ihnen, sich mit Ihrem HYUNDAI-Partner in Verbindung zu setzen. Er informiert Sie gerne über eventuell nötige Service- und Wartungsarbeiten an Ihrem HYUNDAI und übergibt Ihnen auf Wunsch den jeweils gültigen Letztstand des europäischen Händlerverzeichnisses.

Um die Kommunikation mit dem HYUNDAI-Partner im Ausland bezüglich der eventuell notwendigen Durchführung von Garantiearbeiten zu erleichtern, finden Sie unter 7.3. „Fremdsprachige Informationen für Werkstätten im Ausland“.

### 7.2. Europäische Telefonverbindungen (ohne Gewähr)

Sollten Sie bei einer Panne im Ausland Hilfe benötigen, so wählen Sie bitte folgende Landeskennzahl für Österreich (und anschließend die HYUNDAI-Mobilitäts-garantie Telefonnummer, siehe Umschlagseite dieses Heftes):

Andorra	0043
Belgien	0043
Bosnien-Herzegowina	0043
Bulgarien	0043
Dänemark	0043
Deutschland	0043
Finnland	99043
Frankreich	0043
Griechenland	0043
Großbritannien	0043
Irland	0043
Italien	0043
Kanaren	01143
Kroatien	0043
Liechtenstein	0043

Luxemburg	0043
Malta	0043
Mazedonien	0043
Monaco	0043
Niederlande	0043
Norwegen	09543
Polen	0043
Portugal	0043
San Marino	0043
Schweden	00943
Schweiz	0043
Serbien-Montenegro	9943
Slowakei	0043
Slowenien	0043
Spanien	0043
Tschechien	0043
Türkei	0043
Ungarn	0043
Vatikan	0043
Zypern	0043

## 7. Fahren im Ausland

### 7.3. Fremdsprachige Information für Werkstätten im Ausland

GB

To All Authorised HYUNDAI Dealers  
The vehicle has a warranty period of 36 months. When it is transient in your country and in need of emergency type warranty service, you are requested to provide such service without charge to the owner.  
If you believe there are reasons why a claim may not be accepted by HYUNDAI in your country, you should telephone the appropriate District Office or National Sales Company and obtain their approval before proceeding with Warranty Claims should be completed and submitted in the normal way for settlement.

F

A tout les Concessionnaires HYUNDAI  
Ce véhicule est garanti pendant 36 mois après la première mise en circulation. Vous êtes priés de le faire bénéficier de cette Garantie, sans frais pour l'utilisateur, si d'occasion, se trouvant dans votre pays, il nécessitait une intervention consécutive a un ennui suseceptible de l'immobiliser. Au cas où vous estimez que cette intervention ne rentre pas dans le cadre de votre Garantie locale, veuillez prendre contact avec les responsables du service après-vente-garantie, soit de votre région, soit directement chez HYUNDAI, afin d'obtenir leur accord avant de procéder aux travaux sous Garantie. Les bordeaux de Garantie devront être dûment remplis et suivre le canal normal pour règlement.

I

A tutti concessionari HYUNDAI  
Il veicolo usufruisce di una garanzia di 36 mesi. Qualora la vettura si trovi in passaggio nella vostra regione e necessiti un intervento di garanzia, la preghiamo di effettuare l'intervento senza alcun addebito al cliente. Se ritenete un motivo di dubitare per il quale l'intervento non possa essere effettuato, la preghiamo di mettersi in contatto con coliere l'autorizzazione. La domanda di risarcimento in garanzia dovrà essere compilata secondo la norma di procedura normale.

## 7. Fahren im Ausland

NL

Aan alle Official HYUNDAI Dealers  
De wagen heeft een Garantie periode van 36 maanden. Wanneer een passant bij u aankomt voor eer, garantiereparatie die geen uitstel duldt, wordt U verzocht deze reparatie kosteloos te verrichten.  
Indien U redenen heeft om aan te nemen dat een claim door de HYUNDAI Motor Co. in Ulsan niet wordt geaccepteerred, diebt U de betrokken HYUNDAI te bellen en hun toestemming vragen, alvorens de garantiereparatie uit te voeren. De garantieformulieren moeten op de normale wijze worden ingevuld en ingezonden opdat zu kunnen worden afgehandeld.

E

A todos los Concesionarios Autorizados HYUNDAI  
El vehiculo tiene un penodo de garantia de 36 meses. Se el vehiculo se encuentra en tránsito por su y precisa un Servicio urgente de garantia, les rogamos presten tal servicio sin cargo alguno al cliente. Si Vds. tienen la duda o opinan que hay motivos por los cuales la reclamacion no podra ser aceptada por HYUNDAI, entonces sirvanse telefonear a la Oficina del Distrito apropiado o a la Compañia de Ventas Nacional, obteniendo su aprobacion para hacer los trabajos de reparación en garantia. Lasreclamaciones deben Vds. de tramitarlas y presentarias siguiendo el camino de.

## Service nachweise

Datum:	T   T   M   M   J   J
km-Stand:	km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl
<input type="checkbox"/>	_____
Rechnungs-Nr.:	_____
nächster Service bei km-Stand:	km
spätestens am:	T   T   M   M   J   J
Stempel des HYUNDAI-Partners	

Datum:	T   T   M   M   J   J
km-Stand:	km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl
<input type="checkbox"/>	_____
Rechnungs-Nr.:	_____
nächster Service bei km-Stand:	km
spätestens am:	T   T   M   M   J   J
Stempel des HYUNDAI-Partners	

## Servicenachweise

Datum:	T   T   M   M   J   J
km-Stand:	km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl
<input type="checkbox"/>	_____
Rechnungs-Nr.:	_____
nächster Service bei km-Stand:	km
spätestens am:	T   T   M   M   J   J
Stempel des HYUNDAI-Partners	

Datum:	T   T   M   M   J   J
km-Stand:	km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl
<input type="checkbox"/>	_____
Rechnungs-Nr.:	_____
nächster Service bei km-Stand:	km
spätestens am:	T   T   M   M   J   J
Stempel des HYUNDAI-Partners	

## Service nachweise

Datum: 

T	T	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---

km-Stand: 

--	--	--	--	--	--	--	--

 km

Zahnriemen       Getriebeöl

\_\_\_\_\_

Rechnungs-Nr.: \_\_\_\_\_

nächster Service bei  
km-Stand: 

--	--	--	--	--	--	--	--

 km

spätestens am: 

T	T	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---

Stempel des HYUNDAI-Partners

Datum: 

T	T	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---

km-Stand: 

--	--	--	--	--	--	--	--

 km

Zahnriemen       Getriebeöl

\_\_\_\_\_

Rechnungs-Nr.: \_\_\_\_\_

nächster Service bei  
km-Stand: 

--	--	--	--	--	--	--	--

 km

spätestens am: 

T	T	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---

Stempel des HYUNDAI-Partners

## Servicenachweise

Datum:	T	T	M	M	J	J	
km-Stand:							km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl						
<input type="checkbox"/>	_____						
Rechnungs-Nr.:	_____						
nächster Service bei km-Stand:							km
spätestens am:	T	T	M	M	J	J	
Stempel des HYUNDAI-Partners							

Datum:	T	T	M	M	J	J	
km-Stand:							km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl						
<input type="checkbox"/>	_____						
Rechnungs-Nr.:	_____						
nächster Service bei km-Stand:							km
spätestens am:	T	T	M	M	J	J	
Stempel des HYUNDAI-Partners							

## Service nachweise

Datum:	T   T   M   M   J   J
km-Stand:	km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl
<input type="checkbox"/>	_____
Rechnungs-Nr.:	_____
nächster Service bei km-Stand:	km
spätestens am:	T   T   M   M   J   J
Stempel des HYUNDAI-Partners	

Datum:	T   T   M   M   J   J
km-Stand:	km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl
<input type="checkbox"/>	_____
Rechnungs-Nr.:	_____
nächster Service bei km-Stand:	km
spätestens am:	T   T   M   M   J   J
Stempel des HYUNDAI-Partners	

## Servicenachweise

Datum:	T	T	M	M	J	J	
km-Stand:							km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl						
<input type="checkbox"/>	_____						
Rechnungs-Nr.:	_____						
nächster Service bei km-Stand:							km
spätestens am:	T	T	M	M	J	J	
Stempel des HYUNDAI-Partners							

Datum:	T	T	M	M	J	J	
km-Stand:							km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl						
<input type="checkbox"/>	_____						
Rechnungs-Nr.:	_____						
nächster Service bei km-Stand:							km
spätestens am:	T	T	M	M	J	J	
Stempel des HYUNDAI-Partners							

## Service nachweise

Datum:	T   T   M   M   J   J
km-Stand:	km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl
<input type="checkbox"/>	_____
Rechnungs-Nr.:	_____
nächster Service bei km-Stand:	km
spätestens am:	T   T   M   M   J   J
Stempel des HYUNDAI-Partners	

Datum:	T   T   M   M   J   J
km-Stand:	km
<input type="checkbox"/> Zahnriemen	<input type="checkbox"/> Getriebeöl
<input type="checkbox"/>	_____
Rechnungs-Nr.:	_____
nächster Service bei km-Stand:	km
spätestens am:	T   T   M   M   J   J
Stempel des HYUNDAI-Partners	

## Karosserie- und Unterbodenüberprüfung

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

## Karosserie- und Unterbodenüberprüfung

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____	
	_____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____	
	_____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

## Karosserie- und Unterbodenüberprüfung

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____ _____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____ _____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

## Karosserie- und Unterbodenüberprüfung

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____	
	_____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____	
	_____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

## Karosserie- und Unterbodenüberprüfung

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____ _____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____ _____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

## Karosserie- und Unterbodenüberprüfung

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____	
	_____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

Datum:	T   T   M   M   J   J	
km-Stand:	km	
Mängel festgestellt	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Mängel behoben	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
Bemerkungen	_____	
	_____	
Rechnungs-Nr.:	_____	
Nächste Überprüfung spätestens am:	T   T   M   M   J   J	
Stempel des HYUNDAI-Partners		

## Einbaunachweis für Zubehör (zusätzlich zu Serienausstattung)

Datum: 

T	T	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---

km-Stand: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 km

Art des Zubehörs: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teilenummern: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Rechnungs-Nr.: \_\_\_\_\_

Stempel des HYUNDAI-Partners

Datum: 

T	T	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---

km-Stand: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 km

Art des Zubehörs: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teilenummern: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Rechnungs-Nr.: \_\_\_\_\_

Stempel des HYUNDAI-Partners

## Einbaunachweis für Zubehör (zusätzlich zu Serienausstattung)

Datum:		T		T		M		M		J		J	
km-Stand:													km
Art des Zubehörs:	_____												
	_____												
Teilenummern:	_____												
	_____												
Rechnungs-Nr.:	_____												
<div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div>													
Stempel des HYUNDAI-Partners													

Datum:		T		T		M		M		J		J	
km-Stand:													km
Art des Zubehörs:	_____												
	_____												
Teilenummern:	_____												
	_____												
Rechnungs-Nr.:	_____												
<div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div>													
Stempel des HYUNDAI-Partners													

## Eintragungen der Werkstatt

Datum: 

T	T	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---

km-Stand: 

--	--	--	--	--	--	--	--

 km

---

---

---

---

Stempel des HYUNDAI-Partners

Datum: 

T	T	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---

km-Stand: 

--	--	--	--	--	--	--	--

 km

---

---

---

---

Stempel des HYUNDAI-Partners

## Eintragungen der Werkstatt

Datum:		T		T		M		M		J		J
km-Stand:												km
<hr/>												
<hr/>												
<hr/>												
<hr/>												
<div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div>												
Stempel des HYUNDAI-Partners												

Datum:		T		T		M		M		J		J
km-Stand:												km
<hr/>												
<hr/>												
<hr/>												
<hr/>												
<div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div>												
Stempel des HYUNDAI-Partners												

# Inserat Castrol

HYUNDAI MOBILITÄTSGARANTIE: +43 (1) 213 256 203

Qualität zum besten Preis